

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Barranca blanca del castillo (Belvís de la Jara, Toledo)

**MUNICIPIO:** Belvís de la Jara

**PROVINCIA:** Toledo

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 1860; IHC 354; ICERV 588; EpH 447; HEpOL 161

**N. INV:** Museo Arqueológico Nacional de Madrid (exp. 1907/32/107)

**TIPO YACIMIENTO:** CASTILLO

**OBJETO:** Lápida

**TIPO:** Mármol

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** LAPIDA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** jurídica

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 49 x 31 x 2,8

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 16

**H. MAX. LETRA:** a) 1,5 cm b) 2-3 cm

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.:** R

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 2

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

a) - - - - / - - - - [---] APERTINENT [- - -] / DISTRINGERE REGUM PATERNAS DAMO / CENTA  
PATER ECO[-6-]TAL[-4-] / [---]CERRORIBU[---]UTR[-4-] / EDITUS [---]B[-5-] TEMPORE V(e)L  
R(ati)ONE / A[---]N/  
- - - - - /

ID MARCIAS AERA DCX FELICITER / AE[---]V[-]C / CONS

Lectura dada por IHC 354.

b) - - - - - / [--- it]EM EU[S]EBIA QUIETE [dum vixerit / aequalem inter filios porti]ONE(m) AD

INTEGR(um) CONSEQ(u)ATUR / [iure possessionis omni tempor(um)] AETATE SALVO GREGES  
 ET IN IUR[e / usufructuario servosq(ue) ad in]TEGRUM CONSEQ(u)ATUR AUT UBIQ(ue) / [res ipsi  
 provenerint ve]L QUOD AUCMENTAVERINT SECU/[undum legem heredit]ATIS CIRCA DEVOTAS  
 OMNI INVI/[dioso oculor(um) orbes]ERVE IRA D(e)I ET CENTU(m) LIBR(as) AURI

Lectura dada por (Fita, 1897).

**APARATO CRÍTICO:**

D 'Ors:

EU[s]E B IA I [am]

- - - omnia bona sua restituti]ONE AD I NTEGRUM CONSEQU A TUR

[et iure su ob] AET A TEM S A LVO GREGES ET [- - -

- - - ad in]TEGRUM CONSEQU A TUR UT U B I Q(ue)

[--v]EL QUO D AUGMENT A VER I NT SECUM

[habeat - - -] - - - - -

**TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** IHC 354; EpH 447

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 2

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Placa de mármol con inscripción mozárabe, grabada sobre un texto anterior apenas legible; el más antiguo de los textos, fechado por la era DCX, está picado para grabar otro sobre él. Se encuentra fragmentada en los bordes superior, inferior e izquierdo, presenta una fractura que la parte de arriba abajo en dos mitades.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letra uncial.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:** siglo XIX

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** a) siglo VI; b) siglo VII

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** Belvís de la Jara (Toledo). Hallada en el siglo XIX en "la Barranca blanca del castillo", junto a la finca las Herencias.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** La inscripción b) es un interesante testimonio de derecho romano vulgar en época tardo-visigoda. Documenta la existencia de un convento en Aguilera. Fragmentada en dos bloques, la primera inscripción a) del siglo VI es ilegible, la segunda b), del siglo VII, sólo en un fragmento.

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

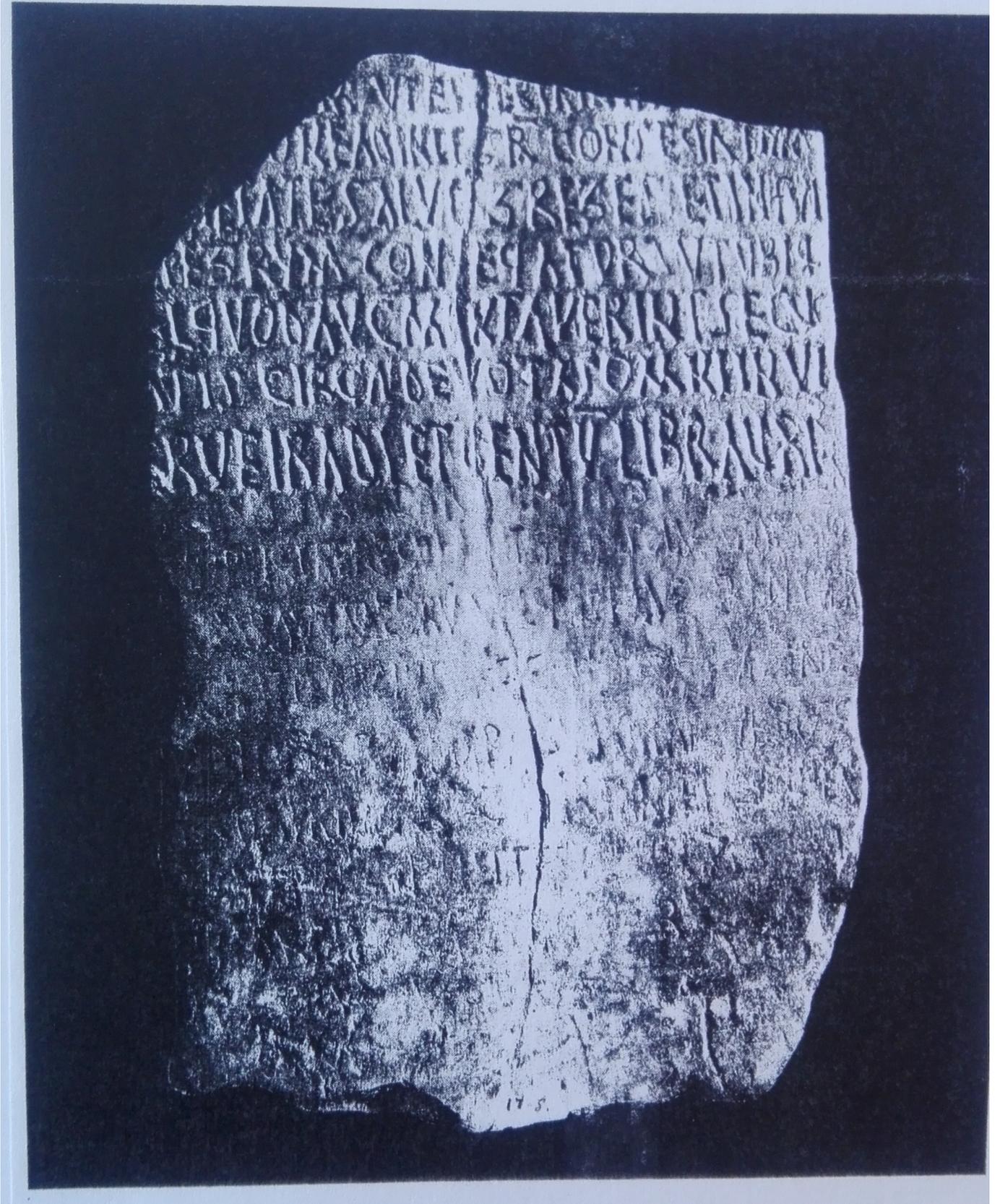
**BIBL. FILOL:** AEHTAM 1860; IHC 354; ICERV 588; EpH 447; HEpOL 161; F. Fita (1887) Epigrafía

romana y visigótica, Madrid, Boletín de la Real Academia de la Historia 30, p. 429 D'Ors, Álvaro (1971)  
 Un documento epigráfico del derecho hispano-visigodo, Madrid, Anuario de Historia del Derecho Español 41, pp. 827-835. Abascal, J.M. – Gimeno, H, con la colaboración de I. Velázquez (2000)  
 Epigrafía Hispánica, (Publicaciones del Gabinete de Antigüedades de la Real Academia de la Historia. I, Antigüedades, I), Madrid, p. 242. = EpH 447.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**

447. Inscripción mozárabe.



HeP 447